

THE
QUEBEC
GAZETTE.

NUM. 1559.

LA
GAZETTE
DE
QUEBEC.

THURSDAY, MAY 7, 1795.

JEUDI, LE 7 MAI, 1795.



QUEBEC, MAY 7.

QUEBEC, 7 MAI.

HOUSE OF ASSEMBLY.

Wednesday, 29 April. The report of the resolutions was received from the Committee on the Montreal Petition: the said resolutions were agreed to by the House, and in consequence thereof an Address to His Excellency the Governor was also reported and adopted, stating among other things, that the complaints in the Petition had been fully supported by testimony produced before a Committee of the whole House; that the reasons why the Court of King's Bench for the superior term at Montreal, in February last, was not held, were the absence of the Chief Justice and the indisposition of one of the *Puisné* Justices; and praying His Excellency in his wisdom to pursue such measures as would prevent a like cessation of Justice in future. And a Bill was brought in to remove any doubts that may arise regarding the validity of certain proceedings in the superior terms of the Court of King's Bench at Montreal, and read a first time.

Thursday, 30. The said Bill was read a second time, passed through a Committee of the whole House and ordered to be engrossed.

Friday, 1st May. The said Bill being engrossed, was read a third time and passed. The account of Expenditures for the House since the end of the last Session was produced agreeable to order and referred to the consideration of a Committee consisting of five Members.

Saturday, 2. A request was made by a Member to withdraw a Petition presented by the Collector and Comptroller of His Majesty's Customs the 23d May last, which was agreed to, and it was ordered that the said Petition be returned. The House proceeded to take into consideration the report of the Special Committee appointed to frame a Bill for regulating the weights and Measures in this Province.

Monday, 4. The House proceeded further on the report concerning Weights and Measures and came to several resolutions thereon preparatory to the framing a Bill for regulating the same next Session.

A Message was received from His Excellency the Governor by the Gentleman Usher of the Black Rod commanding the House to attend him in the Legislative Council; the House went up and His Excellency was pleased to give the Royal Assent in the King's name to the following Public Bills, viz.

An Act for the appointment of Inspectors to ascertain the quality of Pot and Pearl Ashes for exportation.

An Act to ratify, approve and confirm the Provisional Agreement entered into by the Commissioners on behalf of this Province, with the Commissioners on behalf of the Province of Upper Canada.

An Act to establish the Form of Registers of Baptisms, Marriages, and Burials to confirm and make valid in Law, the Register of the Protestant Congregation of Christ Church, Montreal, and others which may have been informally kept; and to afford the means of remedying Omissions in former Registers.

An Act to oblige Ships and Vessels coming from places infected with the Plague or any pestilential Fever or Disease to perform Quarantine, and prevent the communication thereof in this Province.

An Act for allowing Pot and Pearl Ashes to be brought into this Province by Land or Inland Navigation; for prohibiting the Importation of Tobacco from the United States; for regulating the Fees of the Custom-house Officers at Saint John's, and for repealing the Act or Ordinance therein mentioned.

An Act to amend and make perpetual An Act passed in the twentieth year of His Majesty's Reign, intituled, An Ordinance for regulating all such Persons as keep Horses and Carriages to let and hire for the accommodation of Travellers, commonly called and known by the name of *Maitres de Poste*.

After which Mr. Speaker addressed His Excellency as follows.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY,

HIS Majesty's most dutiful and loyal subjects the Representatives of the People of Lower Canada in Legislature assembled, do now attend your Excellency with Bills of supply for further defraying the charges of the administration of Justice, and support of the civil Government within this Province, and for other purposes.

In a pecuniary point of view, my Lord this supply can be an object but of small moment to His Majesty; but when the slender abilities of our constituents are considered, and that it is presented as a tribute of gratitude, for the happiness we enjoy under the fostering care and protection of the Parent state, and the benign influence of that constitution which has been accorded to us, upon a model of perfect practical excellence: it thence assumes an importance, that we doubt not our most Gracious Sovereign, and the magnanimous and generous nation which he governs, will measure only by our intentions.

On such an occasion my Lord I cannot but consider it a very singular happiness to myself, that the first Bills which by command of the Assembly of Lower Canada, I have the honor to present to your Excellency have passed with a degree of zeal and unanimity, that evinces the warmest sentiments of attachment and duty to his Majesty, and esteem and respect for your Lordship's administration.

If I omitted to represent a circumstance so creditable to the Assembly and to this Province; I should ill discharge the trust which they reposed in me, and which your Lordship so graciously confirmed.

In forming the first Bill, the Assembly were solicitous to select such objects

CHAMBRE D'ASSEMBLEE,

Mercredi, 29, Avril. Le rapport des résolutions du Comité sur la requête de Montréal a été reçu. Les dites résolutions ont été approuvées et en conséquence il a aussi été rapporté et adopté une adresse à Son Excellence, exposant entr'autres choses, que la plainte contenue dans la requête avoit été entièrement prouvée par le témoignage produit devant un Comité de toute la Chambre. Que la Cour du Banc du Roi pour le Terme supérieur à Montréal, dans le mois de Février dernier, ne s'étoit pas tenue par la raison de l'absence du Juge en Chef et l'indisposition d'un des Juges puinés priant Son Excellence de prendre telles mesures dans sa sagesse qui empêchent une pareille cessation de la Justice à l'avenir. Et il a été introduit un Bill pour détruire les doutes qui pourroient s'élever concernant la validité de certains procédés du Terme supérieur de la Cour du Banc du Roi à Montréal; et le dit Bill a été lu pour la première fois.

Jeudi, 30. Le dit Bill a été lu pour la seconde fois, a passé par un Comité de toute la Chambre; et il a été ordonné qu'il soit grossié.

Vendredi, 1er. Mai. Le dit Bill étant grossié a été lu pour la troisième fois, et a été passé. Le compte des dépenses, depuis la fin de la dernière Session, a été produit conformément à l'ordre, et a été soumis à la considération d'un Comité de cinq Membres.

Samedi 21. Il a été demandé par un Membre de retirer une requête, présentée par les Collecteur et Contrôleur de la Douane de sa Majesté le 23^e Mai dernier; ce qui a été accordé; et il a été ordonné de rendre la dite requête. La Chambre a procédé à prendre en considération le rapport du comité spécial, nommé pour préparer un Bill pour régler les poids et mesures dans cette Province.

Lundi 4. La Chambre s'est encore occupée du rapport touchant les poids et mesures, et a pris plusieurs résolutions préparatoires sur icelui, pour en venir à former un Bill à ce sujet à la prochaine session.

Un message a été reçu de Son Excellence le Gouverneur par le Gentilhomme Huissier de la Verge Noire, commandant la Chambre de se rendre, auprès de lui dans le Conseil Législatif; la Chambre s'est rendue, et son Excellence a bien voulu donner au nom de sa Majesté la Sanction Royale aux Bills publics suivants, savoir:—

Acte pour la nomination d'Inspecteurs qui établiront la qualité de la potasse et perlasse pour l'exportation.

Acte qui approuve, ratifie et confirme l'accord-provisoire fait entre les Commissaires de la part de cette Province, et les Commissaires de la part de la Province du Haut Canada.

Acte qui établit la forme des Registres de Baptêmes, Mariages et Sépultures, qui confirme et rend valable en Loi le Régistre de la Congrégation protestante de *Christ-Church* à Montréal et autres qui ont été tenus d'une manière informelle, et qui fournit les moyens de remédier aux omissions faites dans les anciens Registres.

Acte pour obliger les Bâtimens et Vaisseaux venant des places infectées de la peste ou aucune fièvre ou maladie pestilentielle, de faire la quarantaine et pour empêcher la communication d'icelle dans cette Province.

Acte qui permet l'entrée de la Potasse et Perlasse en cette Province par terre ou par la navigation intérieure, qui défend l'importation du tabac des Etats unis; qui règle les honoraires de l'Officier de Douane à St. Jean, et qui rappelle un Acte ou Ordonnance y mentionné.

Acte qui amende et rend perpétuel un Acte ou Ordonnance passé dans la vingtième Année du Règne de Sa Majesté, intitulé "Ordonnance qui règle toutes telles personnes qui tiennent des chevaux et Voitures de Louage pour la facilité des voyageurs, communément appelées et connues sous le nom de *Maitres de Poste*."

Après quoi, Mr. l'Orateur s'est adressé à son EXCELLENCE dans les termes suivants:—

QU'IL PLAISE A VOTRE EXCELLENCE.

LES fidèles et loyaux Sujets de Sa Majesté, les Représentants du peuple du Bas Canada, réunis en Législature, présentent en ce moment à Votre Excellence, deux Bills de subsides pour contribuer à défrayer les charges de l'administration de la Justice, le soutien du Gouvernement Civil de cette Province et pour d'autres effets y mentionnés.

Dans un point de vue pécuniaire, cet objet, Milord, n'est que de bien peu d'importance à Sa Majesté; mais, quand les faibles ressources de nos Constituants sont envisagées, et quand il est présenté comme un tribut de reconnaissance pour le bonheur dont nous jouissons, sous les tendres soins et la protection de la mère patrie, et sous l'heureuse Constitution qui nous a été accordée; Constitution formée sur un modèle qui, en pratique, surpasse tous les autres; alors cet objet prend une importance que notre très-Gracieux Souverain, et la Nation Généreuse et magnanime qu'il gouverne, mesureront uniquement sur nos intentions.

Dans le moment actuel je me regarde comme très-heureux, MILORD, que les premiers Bills que j'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence, par ordre de l'Assemblée du Bas-Canada, aient passé avec ce degré de zèle et d'unanimité, qui manifeste d'une manière bien vive, l'attachement et la Loyauté des Sujets de Sa Majesté, et donne en même tems une preuve de l'estime et du respect qu'ils ont pour l'administration de Votre Seigneurie.

En omettant une circonstance qui fait tant d'honneur à la Chambre d'Assemblée et à cette Province en général, je croirois me rendre peu digne de la confiance qui a été mise en moi, et de la place où Votre Seigneurie

of Revenue, as are calculated to bear the least oppressively on the community: the greater number of the articles subjected to duties are acknowledged luxuries in most countries; and one only (salt) is considered in any, as of necessity; that circumstance however is far more than compensated, by its being an article so generally diffused, that each individual will pay but a trifle; by the certainty of the collection of the impost thereon; by the impracticability of smuggling so bulky a commodity, and by the consideration that it can still be furnished to the consumer, at a price below that of almost every other country: hence it became a very fair object of Revenue.

The other Bill of supply, which I have the honor to present to your Excellency, is formed upon the principle of combining Revenue with regulation; in order to prevent abuses in certain occupations, and to render them of utility to the Province.

The Bills my Lord which I have in my hand are intitled, An Act for granting to his Majesty additional and new duties on certain goods wares and merchandises, and for appropriating the same towards further defraying the charges of the administration of Justice and support of the civil Government within this Province, and for other purposes therein mentioned. "And" An Act for granting to His Majesty Duties on Licences to Hawkers, Pedlars and petty Chapmen, and for regulating their trade; and for granting additional Duties on Licences to persons for keeping Houses of public Entertainment, or for retailing wine, brandy, rum or any other spirituous liquors in this Province, and for regulating the same; and for repealing the Act or Ordinance therein mentioned. To which the Assembly humbly beseeches your Excellency to give the Royal assent in His Majesty's name.

Mr. Speaker then delivered the Bills to the Clerk of the Legislative Council and His Excellency was pleased to give the Royal Assent to them severally, in the following words.

"In His Majesty's name I thank his Loyal Subjects, accept their Benevolence and assent to this Bill."

And the House being returned it was ordered that Mr. Speaker's Speech to the Governor on presenting the Revenue Bills, be printed.

Tuesday The House passed the Accounts of the contingent expences during this Session and then adjourned.

His Excellency the Right Honorable LORD DORCHESTER has been pleased to cause Letters Patent to be issued granting His Majesty's Pardon to Thomas alias Tom (a Mulatto) under sentence of Death.

His Excellency was also pleased to grant a Licence to Mr. Francis Ricotord, of Three Rivers, to practise in Surgery and Pharmacy;—and branches of Pilot to Abraham Le Chasseur, Pierre Rouleau, and François Audet dit La Point.

Died on Tuesday evening François Lajus, son of Dr. Lajus of this City and Apprentice in this Office, a young man about seventeen years of age, of very promising abilities and the most amiable disposition, in consequence of a wound received in the head, on Monday morning last, by a musket ball fired through the window into the Printing-Office. The Coroner's inquest brought in their verdict yesterday morning, "Wifful Murder, by some person or persons unknown."

Yesterday, Abel Willard, who had been apprehended on strong suspicion of having committed the above murder, strangled himself in gaol.—The inquest brought in their verdict, *Insanity*.

* * * The Post had not arrived when this paper was sent to press, which prevents us from having any Foreign Intelligence later than what has been already communicated.

THE Collector and Comptroller of His Majesty's

Customs having received official communication of the Act of the Provincial Legislature passed this day, granting to His Majesty additional and new Duties on certain Goods, Wares, and Merchandises, with directions from His Excellency the Governor General to levy and collect the same agreeably to the requirements of the said Act, and being desirous in the execution of their duty, to lay the Importers under as few inconveniencies as is consistent with the security of the Revenue—herewith publish certain Extracts from the said Act for the Government of those interested, conceiving that a full communication of the Laws so recently passed, cannot be given in due time to enable them to regulate their concerns agreeably thereto upon the first arrivals from sea, now daily expected.—And the Collector and Comptroller recommend the necessary measures to be immediately taken by the Importers in general, particularly by those not resident in this place, to prevent the necessity of any ships intended to proceed higher being detained at Quebec for the purpose of securing His Majesty's Duties as the Law directs.—*Quebec, 4th May, 1795.*

EXTRACTS.

And be it further enacted, That the said Rates and Duties charged and imposed by this Act, shall be raised, levied and collected, recovered and paid in the same manner and form, and by such rules, ways and means, and under such penalties and forfeitures (except in such cases where any alteration is made by this Act,) as any other Duties payable to His Majesty upon goods imported, into any British Colony or Plantation in America, are raised, levied, collected, paid and recovered, by any Act or Acts of Parliament now in force, as fully and effectually to all intents and purposes as if the several clauses, powers, directions, penalties and forfeitures, relating thereto were particularly repeated and again enacted in the body of this present Act.

And be it further enacted, That before the unloading of any Goods, Wares or Merchandises, on which any Rates and Duties are by this Act or any other Act of this Legislature imposed, the said Rates and Duties shall be paid or secured to be paid to the Collector of the Customs of the Port of Quebec, in manner following;—that is to say, when the amount of the Duties on Goods, Wares and Merchandises imported in any Ship or Vessel, on account of or consigned to one person only or several persons jointly interested, shall not exceed Twenty Pounds Currency, the same shall be immediately deposited in money, and where the said amount shall exceed the Sum of Twenty Pounds Currency, the same may, at the option of the Proprietor or Proprietors, or his, her, or their Agent or Agents, be either immediately

a bien voulu me donner son approbation.

En formant le premier Bill, l'Assemblée s'est principalement attachée à choisir les objets qui pouvoient le mieux supporter un impôt, sans trop charger le peuple: le plus grand nombre de ces articles est reconnu être de luxe dans presque tous les pays; un seul (le Sel) est considéré dans quelques uns comme de nécessité absolue: mais cette circonstance est amplement compensée, par sa consommation générale et par le peu que chaque individu aura à payer; par la certitude de la perception de l'impôt; par la difficulté de faire la contrebande d'un effet aussi embarrassant, et enfin par la considération que cet objet peut encore être vendu au consommateur de cette Province à un moindre prix que par tout ailleurs: et c'est ce qui l'a fait regarder comme un article très convenable à fournir aux Revenus.

L'autre Bill que j'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence est fondé sur un principe qui tend à lier les revenus avec la police intérieure, et qui a pour objet, de prévenir les abus qui pourroient se glisser dans certaines professions, et pour les rendre plus utiles à la Province.

MILORD, les Bills que je tiens à la main sont intitulés "Acte qui accorde à Sa Majesté des droits nouveaux et additionnels sur certaines marchandises et effets, qui les approprient à sousair des moyens plus amples de défrayer les dépenses de l'administration de la Justice et au soutien du Gouvernement Civil dans cette Province, et à d'autres effets y mentionnés."

"Acte pour accorder à Sa Majesté des droits sur les licences de Colporteurs, Porte-Cassettes et petits Marchands et pour regler leur trafic; et pour accorder une augmentation de droits sur les licences de personnes qui tiennent des maisons publiques, ou qui détaillent du vin, de l'eau-de-vie, rum ou aucune autre liqueur forte dans cette Province et pour les regler; et pour abroger un Acte ou Ordonnance y mentionné."

Auxquels l'Assemblée du Bas-Canada, prie humblement Votre Excellence, de donner la sanction Royale au nom de Sa Majesté.

Mr. l'Orateur a ensuite délivré les Bills au Greffier du Conseil Législatif, et il a plu à son Excellence, au nom de Sa Majesté, leur donner, l'un après l'autre, la sanction royale, en ces termes: "Au nom de Sa Majesté je remercie ses loyaux Sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce Bill."

Et la Chambre étant de retour, il a été ordonné que la harangue de Mr. l'Orateur au Gouverneur, en présentant les Bills de subsides, soit imprimée.

Mardi. La Chambre a passé les comptes des dépenses contingentes pendant cette Session, et alors a ajourné.

Il a plu à Son Excellence le Très-Honorable LORD DORCHESTER faire émaner des Lettres Patentes, accordant le pardon de Sa Majesté à Thomas dit Tom (Mulatre) sous sentence de mort.

Son Excellence a bien voulu aussi accorder une licence de Chirurgien et Apoticaire à Mr. François Rieutorp des Trois Rivières, et des branches de Pilotes à Abraham le Chasseur, Pierre Rouleau et François Audet dit la Point.

MOURUT Mardi au soir, FRANÇOIS LAJUS, Fils du Docteur LAJUS de cette Ville, et apprentif dans cet Office, âgé d'environ 17 ans, d'une blessure qu'il reçut à la Tête par une Bale tirée à travers d'une des fenêtres de l'Imprimerie, Lundi au matin dernier: ce jeune homme étoit d'un caractère à le faire chérir de tous ceux qui le connoissoient; et monroit des dispositions à promettre beaucoup.

L'enquête du Coronaire hier au matin rendit un Verdict de "Meurtre volontaire, commis par quelque personne ou personnes inconnues".

Hier, Abel Willard, qui avoit été pris sur un fort soupçon d'avoir commis le Meurtre sus-dit, s'est étranglé dans la prison. Le Verdict de l'Enquête a été "Phrénésie".

* * * La poste n'étoit pas encore arrivée lorsque ce papier a été mis sous presse; ce qui nous prive de nouvelles étrangères plus récentes que celles qui ont déjà paru.

LE Public est averti que le Souffigné ayant acquis et pris en concession de François Duemme père, et François Duemme fils Seigneurs du fief Pierre Ville dans la Rivière St. François, par contrat passé devant Mr. Robin Notaire, le 30 Mars 1795 une terre sise et située au dit lieu, de six arpens de front sur la profondeur de la Seigneurie, ayant pour voisins, d'un Côté Jacques La Est dit Jardinier, et d'autre Côté Jean Lemair et Ambroise Amél, et de plus la continuation de la terre de Joseph Boisvert et d'Ambroise Amél joignante à la ligne Seigneuriale.

Ceux qui ont quelques droits ou prétentions sur les dites terres soit par hypothèques ou autrement, sont priés d'en donner avis au dit acquereur d'ici au trente de Juin prochain, faute dequoi il se prévaut du présent avertissement.—*Baie du Febvre, le 7 Avril, 1795.* LOUIS GOUIN.

For SALE by IGNACE LA CROIX,

Near the Market Place, MONTREAL:

RUM, Red Wine in Pipes and Hhds. Seal Oil in Hhds. Wax and Spermaciti Candles, French Soap, And, A Quantity of White Salt.

Montreal, April 13, 1795.

A VENDRE PAR IGNACE LA CROIX

Près du Marché à MONTREAL.

DURUM, Du Vin rouge en pipes et barriques, Huile de Loup marins en barriques, Chandelles de cire et de blanc de baleine, Savon de France et Une quantité de sel blanc.

Montreal, 13 Avril, 1795.

TO BE SOLD.

THAT valuable new Stone House, called the Montreal Hotel. The House is in excellent repair, well covered with Iron, has choice dry cellars a good yard, a spacious and commodious Ice House, warranted to keep Ice all the year; also a small garden, a good kitchen, with every convenience necessary for culinary business.

The Subscriber (on account of the decline of his health) intends to quit this country as soon as the Season will admit. He therefore requests all those who are indebted to him, to settle their accounts, otherwise he must, (tho' reluctantly) seek for Justice from the laws of the country. He most earnestly solicits the attention of those concerned, that they will be so indulgent as to prevent him from pursuing those disagreeable methods, that he sincerely wishes to avoid.

RICHARD DILLON.

deposited in Money or secured to be paid by Bond to His Majesty His Heirs or Successors, payable to the said Collector of the Customs for the time being, with condition for the payment of so much as such Duties shall be found to amount unto (when the same shall be ascertained by the return or certificate of the proper Officer who shall gauge, weigh, measure or tell the said Goods, Wares and Merchandises to subject to the payment of Duties) in Four Months from the date of such Bond, if the same shall be dated on or before the first day of September; or if dated after the first day of September, then with condition for the payment thereof as aforesaid, on the first day of January next following; which Bond shall be executed by the Proprietor or Proprietors, or his or her or their Agent or Agents, and one or more Sureties to the satisfaction of the said Collector of the Customs, and the Officer or Officers who shall gauge, weigh, measure or tell such Goods, Wares or Merchandises, whereon the Duties have been so deposited in money, or secured to be paid, shall, if required, give to the Proprietor or Proprietors thereof, or to his, her or their Agent or Agents, without fee or reward, a duplicate of the return or certificate, he shall make of such gauge, weight, measurement or tale; and the Duties shall be calculated agreeable to such return or certificate (the allowances for leakage, waste and tare, as herein before enacted, being first respectively deducted. The amount thereof shall then be endorsed by the Collector on the Bond so given for such Duties; which indorsement shall cancel and make void the surplus of such Bond. And if the Duties shall have been deposited in money, such return and certificate shall entitle the Proprietor or Proprietors, or his or her or their Agent or Agents, to demand and receive back the overplus, if any there be, of the money so deposited for such Duties; but if the Duties, when so calculated, shall be found to exceed the amount so deposited in money or secured to be paid, such excess shall be immediately paid to the Collector accordingly. Provided always and it is hereby enacted, That no person or persons whose Bond for the payment of any Rates or Duties shall be due and unsatisfied after the time therein limited for payment, shall be allowed a future credit for Duties until such Bond shall be fully paid and discharged.

MR. Joseph Fraser received a Deputation dated the 5th of March last, as a Deputy Provincial Surveyor from Samuel Holland Esq. Surveyor General.

Montreal. COURT OF KING'S BENCH. CIVIL PLEAS.

Messrs. PHYN, ELLICE & INGLIS Plaintiffs.

versus.

Messrs. THOMAS & SAMUEL M'MURRAY Defendants.

And

JAMES NOEL, Messrs. M'KINDLAY & PARKER and others Creditors of the said THOMAS & SAMUEL M'MURRAY—Claimants.

WHEREAS the Defendants, on the 21st day of October 1794, became Bankrupts, and their several Goods and Estate, Rights and Credits are by Law liable to be divided among their respective Creditors.

PUBLIC NOTICE is hereby given to the several Creditors of the said Defendants to appear in the said Court of King's Bench, on the first day of June next, then and there to make and support their respective claims upon the Effects of the said Defendants, in order to a due distribution thereof, and also to proceed to the appointment of an Assignee to the Estate of the said Defendants, according to Law.

By order of the said Court of King's Bench.

Montreal, 20th April, 1795.

J. REID, Prothon :

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.

THE subscriber duly elected Curator to the Estate of James Quin, requests all those indebted to said Estate to make immediate payment, in failure whereof they will be sued without further notice and the Creditors of said Estate are requested to send in their accounts duly authenticated.

Quebec, 1st May, 1795.

JOHN MURE.

ON THE SAINT FOY ROAD.

UPPER BIJOU HOUSE, Garden, &c. to let for one or more years.

Enquire of William Grant.

T H E A T R E

AT FERGUSON'S HOTEL, ON FRIDAY NEXT, THE 8th OF MAY.

Will be presented the Comedy of,

T H E C H I L D O F N A T U R E,

The Farce of SEEING IS BELIEVING, in one Act, and the Comic Opera of THE POOR SOLDIER.

Doors to be opened at half after five, and the PERFORMANCES to begin at half past six.

•• TICKETS at 3/6 each to be had at the Bar, of the Hotel.

The Managers respectfully inform the Subscribers, that there will be no admission behind the scenes, as it greatly interrupts the Performance, and that this regulation will not be broke through.

ALL Persons who may be indebted to the Succession of the late Jean Baptiste Sibenberger dit St. Jean, formerly Master Barber at Montreal, are desired to make immediate payment to Jean Baptiste Gruet dit Lasseur, or to Mr. L. Chaboillez, Notary; and those who may have demands upon said Succession are desired to present their accounts duly authenticated, to the said Jean Baptiste Gruet dit Lasseur, Curator, or to the said Mr. Chaboillez, Notary; otherwise he will avail himself of this Advertisement.—Montreal, April 9, 1795.

THERE was left by Mistake some time ago with the Subscriber, A BOX marked M. P. N° 1, containing Stationary. The Owner may have it by applying to M'KINDLAY & PARKER. Montreal April 16, 1795.

For SALE, and immediate Possession to be given;

THAT valuable Lot of Land now occupied by Mr. Aimé, consisting of one acre in front and six in depth, situate on the river St. Lawrence, and joining on one side to the Church Lands; with an excellent dwelling house and shop, three hangards, two stables, a barn, bake-house, and caleth-house, &c.—Also, a Lot of Land with a small House on it, joining on one side to the Church Lands of Masquinongé, containing one acre in front along the high-road west of the Church, and after six acres back, taking four in front behind the Church Lands, and from thence about thirty-six acres in depth. With a great quantity of valuable pine and cedar on the back land, and an excellent water-fall for erecting a saw-mill, close to the road.—For further particulars apply to Mr. Louis Aimé of Berthier, or to John Blackwood, & Co. of Quebec.—Berthier, 1st April, 1795.

A VENDRE, et à prendre en possession immédiate, ce morceau de terre avantageux, maintenant occupé par Mr. Aimé; contenant un arpent de front sur six de profondeur, situé sur le fleuve St. Laurent, et joignant d'un côté aux terres de l'Eglise; avec une excellente Maison et magasin, trois hangars, deux étables, une grange, une boulangerie et une remise &c. Aussi une piece de terre avec une petite maison dessus construite joignant d'un côté aux terres de l'Eglise de Masquinongé, contenant un arpent de front le long du chemin du Roi au Ouest de l'Eglise, et ensuite six arpents par derrière, prenant quatre arpents de front derrière les terres de l'Eglise, et de là courant environ trente six arpents en profondeur, avec une grande quantité de très bons pins et cedres sur le derrière de la terre, et une chute très-propre à la construction d'un moulin à scie, près du chemin. Pour plus amples informations on s'adressera à Mr. LOUIS AIME' de Berthier ou à JOHN BLACKWOOD, Berthier, 1 Avril, 1795. & Co. de Québec

MR. JOSEPH FRASER a reçu de SAMUEL HOLLAND Ecuier, Arpenteur Général, une députation de député Arpenteur Provincial, en date du 5 Mars dernier.

Montreal. COUR DU BANC DU ROI. Plaidoyers Civils

Messrs. PHYN, ELICE & INGLIS, Demandeurs,

vs.

Messrs. THOMAS & SAMUEL M'MURRAY, défendeurs.—Et

JACQUES NOEL, Messrs. M'KINDLAY & PARKER et autres Créanciers des dits THOMAS & SAMUEL M'MURRAY,—Reclamants.

ATTENDU que le 21e jour d'Octobre 1794, les Défendeurs ont déclaré Banqueroute, et que leurs divers effets et biens, droits et crédits sont par la Loi sujets à être divisés entre leurs Créanciers respectifs.

Avis public est par le présent donné aux différents Créanciers des défendeurs de comparoître à la dite Cour du Banc du Roi, le premier jour de Juin prochain, pour alors y produire et constater leurs prétentions respectives, sur les biens des dits défendeurs, afin qu'une due distribution d'iceux soit faite, et aussi qu'il soit procédé à la nomination d'un Syndic de la masse des dits défendeurs, suivant la Loi.

Par Ordre de la dite Cour du Banc du Roi.

Montréal, 20 Avril 1795.

J. REID, Prothonot.

SUR LA ROUTE DE STE. FOY.

A LOUER, pour une ou plusieurs années, la maison du HAUT BIJOU, avec jardin &c.

On s'adressera à GUILL. GRANT.

E D U C A T I O N.

BY MESSIEURS TANSWELL and SON, at the

Academy in the Bishop's Palace, young Gentlemen may be educated in all the various Sciences and Languages, usually taught in the Public Schools in England; but after such plain and easy Methods, as do not require one quarter of the time commonly employed in them. Punctual attendance will be given from 6 to 8, from 9 to 12 and from 2 to 5.—As Mr. Tanswell's constant attendance at the Academy, will put it out of his power to give many private Lessons, he hopes the following plan, which will be found much more effectual, will meet with approbation. He proposes to commence the first of May, Public Lectures on the French Language from 12 to 2, so as to comprehend the whole Theory and Practice in 24 Lectures. After which he will comprehend in the same number of Lectures, the whole Science of Geography, Terrestrial Globe, Newtonian System &c. &c.

A very handsome pleasant separate Apartment is fitted up in which young Ladies may receive such an Education, as they have yet had no opportunity of receiving in the Schools of this Country, and which very few acquire in any other.

Mr. Tanswell Junr. will dedicate two hours every Evening, for those who cannot attend in the Day. He will also take a few more Boarders on very reasonable Terms.

TOUTES Personnes qui pourroient devoir à la Succession

de feu Jean Baptiste Sibenberger dit St. Jean vivant maître Perruquier à Montréal sont priés de payer incessamment à Jean Baptiste Gruet dit Lasseur ou à Mr. Ls. Chaboillez Notaire; et ceux à qui il pourroit être dû de présenter leurs comptes ou prétentions en bonne et due forme au dit Jean Bte. Gruet dit Lasseur Curateur à l'enfant absent ou au dit Mr. Chaboillez Not. faute de quoi il se prevaudra du présent avertissement.

Montréal, 9 Avril, 1795.

IL a été laissé il y a quelque tems chez les Souffignés, une CAISSE marquée M. P. N° 1 contenant de la Papeterie; le propriétaire pourra l'avoir en s'adressant à M'KINDLAY & PARKER. Montreal, 16 Avril, 1795.

PUBLIC NOTICE.

THE Subscriber having purchased for the Partnership of James MacKenzie & Co. from Charles Charpentier and Angelique Houde his wife, of the Parish of Baie St. Antoine, in the County of Buckinghamshire, by act passed before Mr. A. Robin at St. Francois, a Lot of Ground situated in the said Parish of Baie St. Antoine, containing three quarters of an arpent in front, or thereabout, bounded in front by the King's highway, joining on one side to Joseph Houde, and on the other side to a Cloture de Ligne, as it is now enclosed, with a House and other Buildings thereon erected.

This is to require and give notice to all who may have right or pretensions on the said premises, to give notice thereof, in writing, to the said Subscriber, in the Town of Three Rivers, before the fifteenth day of August next, at which time he means to pay the purchase money, and will avail himself of this Advertisement.

JAMES MACKENZIE, & Co.
Three Rivers, April 2, 1795.

PUBLIC NOTICE.

THE Subscriber having purchased from Joseph Lacroix, Esquire, Trader, in the parish of St. Vincents Depaul, as Attorney for the Widow Lamarque, by deed passed before Pierre Remy Gagnier, Notary, the fourteenth of January 1795, a Lot of Ground situated in the village of St. Eustache, in the parish of the same name, county of York, on the south side of the street or King's highway, which leads to the settlements of the little river Duchesne, of about one arpent in front by the depth between the said street and the river Duchesne, joining on the south-east side to the lands of St. Germain, and on the other to those of the Widow Herbin, on which there is erected a log-house of about thirty-two feet square.

Those who have any right or pretensions on the said Lot and House whether by mortgage or otherwise, are required to give notice thereof to the said Purchaser before the first day of January next, in default of which he will avail himself of this Advertisement.

St. Eustache, March 19, 1795.

ADRIEN BERTHELOT.

TO BE SOLD,

(Half the Money in hand, and the other half in 12 months.)

AND CHEAP:

A FARM situate in that well known fertile part of the Country, the Seignory of Chambly, about six miles distant from the Town of Dorchester, formerly St. John's, consisting of four acres in front and twenty-five in depth, upon which is erected a dwelling house of logs, a barn and stables, its front is on the great road between Chambly and Dorchester and most advantageous for a Trader, and as well adapted for a Tavern, from the great quantity of timber annually floated down the river opposite to it, and the thorough-fare of passengers continually passing that way; the whole of the said Farm is cleared and in high state of culture, having eighteen bearing apple trees thereon, besides a nursery of near a thousand that will soon yield fruit: Also, another FARM consisting of three acres in front and thirty in depth, situate in the Seignory of Ramezay, nearly opposite to Chambly, thick with every species of wood. This last was originally purchased for the supply of that article to the above Farm.

Persons wishing to purchase will please apply to Mr. Crosbie Towner, on the premises, or to P. Lukin, Esq. N° 75, Notre Dame Street, Montreal. Montreal, April 1, 1795.

MONTREAL, BY virtue of a Writ of Execution issued out of His Majesty's Court of King's Bench for the said District, at the suit of James Monk, Esquire, against the goods and chattels, lands and tenements of William Dummer Powell, Esquire, to me directed, I have seized and taken in execution, as belonging to the said William Dummer Powell, a lot or piece of land situate at the Cote Saint Antoine, in the parish of Saint Mary, in the district aforesaid, containing three arpents in front by twelve or thirteen arpents in depth, more or less, but being only two arpents broad in the rear, bounded in the front by Gilbert Le Duc, and behind by James Walker, Esquire, on one side heretofore by Joachim Decaris, now represented by Jean Baptiste Billion, and on the other side by Gervais Decaris, with a house, barn, and other buildings thereon erected: Now I do hereby give notice, that the said premises will be sold and adjudged to the highest bidder, at my Office in the City of Montreal, on Saturday the sixteenth day of May next, at eleven of the clock in the forenoon; at which time and place the conditions of sale will be made known.

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

All and every person having claims on the above described premises, by mortgage or other right or incumbrance, are hereby required to give notice thereof, in writing, to the said Sheriff, at his said office, before the day of sale.—Montreal the 8th January, 1795.

MONTREAL, BY virtue of a Writ of Execution issued out of His Majesty's Court of King's Bench for the said District, at the suit of Alexander Auldjo and William Maitland, Merchants, trading under the firm of Auldjo and Maitland, against the goods and chattels, lands and tenements of Jean Ouvré, to me directed, I have seized and taken in execution, as belonging to the said Jean Ouvré, a lot or piece of ground situate in the Suburb Saint Antoine of the City of Montreal, containing sixty-one feet and a half in front by one arpent in depth, bounded in the front by the street Saint Antoine, on one side by Pascal Lemieux, on the other side by Isidore Bourguignon, and behind by a small street, with a log house thereon erected: Now I do hereby give notice, that the said premises will be sold and adjudged to the highest bidder, at my Office, in the City of Montreal aforesaid, on Monday the eighteenth day of May next, at ten of the clock in the forenoon; at which time and place the conditions of sale will be made known.

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

All and every person having claims on the above described premises, by mortgage or other right or incumbrance, are hereby required to give notice thereof, in writing, to the said Sheriff, at his said Office, before the day of sale.—Montreal the 8th January, 1795.

AVIS AU PUBLIC.

LE Souffigné ayant acquis pour la société de James M^e Kenzie et Compagnie de Charles Charpentier et Angelique Houde sa femme, de la paroisse de la Baie St. Antoine, dans le Comté de Buckinghamshire, par acte passé devant Me. A. Robin à St. Francois, un Terrain situé en la dite paroisse de la Baie St. Antoine, contenant trois quarts d'arpent de front, ou environ, Borné pardevant au chemin du Roi actuel, Joignant d'un côté à Joseph Boulé et d'autre côté à une Cloture de ligne, tel qu'icelui est enclos actuellement, avec une maison et autres Batiments dessus construits.

Le présent est pour requérir et donner avis à tous ceux qui peuvent avoir des droits et prétentions sur le dit Terrain et dépendances, d'en donner avis par écrit au dit Souffigné, en la Ville des Trois Rivières, avant le quinzième jour d'Avril prochain, auquel temps il vuidera les mains du prix d'acquisition, et se prévaudra du présent avertissement.

Trois Rivières, 2 Avril, 1795.

JAMES M^e KENZIE, C^o.

AVIS AU PUBLIC.

LE Souffigné ayant acquis de Joseph Lacroix Ecuier negociant de la paroisse St. Vincent de Paul vendant comme procureur fondé de Dame Veuve Lamarque par contract passé devant Pierre Remy Gagnier, Notaire, le quatorze Janvier 1795, un emplacement situé au bourg St. Eustache paroisse de même nom comté D'York, au sud de la rue ou chemin de Roi qui conduit aux établissemens de la petite Riviere Duchesne, de la contenance d'un arpent environ de front sur la profondeur qui se trouve depuis la dite rue jusqu'à la riviere Duchesne; tenant d'un côté au sud est au terrain de fleur St. Germain et de l'autre à celui de Dame Veuve Herbin, sur lequel il y a une maison en bois de trente deux pieds quarrés environ.

Ceux qui ont quelques droits ou prétentions sur le dit emplacement et maison, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en donner avis au dit acquéreur d'ici au premier de Janvier prochain, faute de quoi il se prévaudra du présent avertissement.

St. Eustache, 19 Mars, 1795.

ADRIEN BERTHELOT.

EDUCATION.

MESSIEURS TANSWELL et FILS enseignent à l'Academie à l'Evêché, toutes les différentes Sciences et Langues, qu'on a coutume d'enseigner dans les Academies en Angleterre; mais d'une maniere si claire et si aisée qui ne demande pas le quart du tems, qu'on y employe communément. L'Ecole se fera avec l'assiduité la plus exate, depuis 6 heures du matin jusqu'à 8, depuis 9 jusqu'à midi et depuis 2 heures jusqu'à 5.— Il y a une chambre à part, très agréable et arrangée exprès pour les jeunes Demoiselles; où elles pourront recevoir dans très peu de tems une Education, jusqu'à présent inconnue dans les Ecoles de ce pays, et qui ne s'acquiert pas communément dans bien d'autres pays.

Mons. Tanswell fils donnera Leçon deux heures tous les soirs à l'Academie, ou chez lui, à ceux qui ne pourront pas s'y trouver dans la journée. Il prendra encore un petit nombre de pensionnaires à un prix très raisonnable.

Québec, 16 Avril, 1795.

PORTRAIT DE LA REINE DE FRANCE.

A Vendre à l'Imprimerie, le portrait de la défunte REINE de France, copié sur un portrait original apporté dernièrement de Paris, qui passe pour une ressemblance très-frappante.

MONTREAL, EN vertu d'un Ordre d'exécution émané de la Cour du SAOIR. Banc du Roi de Sa Majesté pour le dit District, à la poursuite de James Monk, Ecuyer, contre les Effets, Biens, Terres et Ténemens de William Dummer Powell, Ecuyer, à moi adressé, j'ai fait et pris en exécution, comme appartenant au dit William Dummer Powell, une pièce de terre située à la Côte St. Antoine, dans la Paroisse Ste. Marie dans le District susdit, contenant trois arpents de front, sur douze ou treize arpents de profondeur, plus ou moins, mais n'ayant que deux arpents de large dans le derriere, bornée devant par Gilbert Le Duc, et derriere par James Walker, Ecuyer, d'un côté et devant par Joachim Decaris, maintenant représenté par Jean Baptiste Billion, et d'autre côté par Gervais Decaris, avec une maison, grange et autres Bâtimens dessus construits: Or j'annonce par le présent que les dites prémices seront vendues et adjudgées au plus haut Encherisseur, à mon bureau, dans la ville de Montreal, Samedi le seizieme jour de Mai prochain, a onze heures de matinée, auxquels tems et lieu les conditions de la Vente seront énoncées.

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Quiconque a des prétentions sur la dite pièce de terre et bâtimens par hypothèque ou autrement est par le présent requis d'en donner avis par écrit au dit Sheriff, en son Etude à Montreal, avant le jour de la vente.

Montreal, 8 Janvier, 1795.

MONTREAL, EN vertu d'un Ordre d'exécution émané de la Cour du SAOIR. Banc du Roi de Sa Majesté pour le dit District, à la poursuite d'Alexander Auldjo et William Maitland, Négociants, faisant négoce sous la dénomination d'Auldjo et Maitland, contre les Effets, Biens, Terres et Possessions de Jean Ouvré, à moi adressé, j'ai fait et pris en exécution, comme appartenant au dit Jean Ouvré, une terre ou emplacement situé dans le faubourg St. Antoine de la ville de Montreal, contenant soixante un pieds et demi de front sur un arpent de profondeur, borné devant par la rue St. Antoine d'un côté par Pascal Lemieux, d'autre côté par Isidore Bourguignon, et derriere par une petite rue, avec une maison en bois dessus construite: Or j'annonce par le présent que les dites prémices seront vendues et adjudgées au plus haut Encherisseur, en mon Office, dans la ville de Montreal, Lundi le dix-huitieme jour de Mai prochain, à dix heures du matin, auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront énoncées.

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Quiconque a des prétentions sur les dites prémices, soit par hypothèque ou autrement, est par le présent requis d'en donner avis par écrit au dit Sheriff, en son Office susdit, avant le jour de la vente.

Montreal, 8 Janvier, 1795.